ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 14 décembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 octobre 1951 relatif à la nomination au grade de sous-lieutenant de gendarmerie et à l'organisation de l'Ecole d'application de gendarmerie", a donné en sa séance du 21 décembre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14de December 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 October 1951 betreffende de benoeming tot de graad van onderluitenant der rijkswacht en de inrichting van de Applicatieschool der rijkswacht", heeft ter zitting van 21 December 1951 het volgend advies gegeven:

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 6 OCTOBRE 1951 RELATIF A LA NOMINATION AU GRADE DE SOUS-LIEUTENANT DE GENDARMERIE ET A L'ORGANISATION DE L'ECOLE D'APPLICATION DE GENDARMERIE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 6 octobre 1951 relatif à la nomination au grade de sous-lieutenant de gendarmerie et à l'organisation de l'Ecole d'application de gendarmerie, notamment l'article 30;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 30, alinéa 3, de l'arrêté royal du 6 octobre 1951 est remplacé par la disposition suivante :

.../...

"Les candidats qui, au 10 octobre 1951, suivent les cours de l'école des candidats officiers de gendarmerie ou accomplissent les stages qui complètent leur formation, restent soumis aux dispositions antérieures jusqu'à la fin de ces cours et de ces stages. Toutefois, le Ministre de la Défense nationale peut réduire la durée de ces stages.".

Article 2.-

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 6 OCTOBER 1951 BETREFFENDE DE BENOEMING TOT DE GRAAD VAN ONDERLUITENANT DER RIJKSWACHT EN DE INRICHTING VAN DE APPLICATIESCHOOL DER RIJKSWACHT.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66 der Grondwet ;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 October 1951 betreffende de benoeming tot de graad van onderluitenant der rijkswacht en de inrichting van de Applicatieschool der rijkswacht, namelijk op artikel 30 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 30, derde lid, van het koninklijk besluit van 6 October 1951 wordt vervangen door de volgende bepaling :

.../...

"De candidaten die op 10 October 1951 de lessen volgen aan de school voor candidaat-officieren der rijkswacht of de stages doormaken welke hun vorming aanvullen, blijven tot het einde van die lessen en van die stages aan de vroegere bepalingen onderworpen. De Minister van Landsverdediging kan de duur van die stages echter verkorten.".

Artikel 2.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	A.BERNARD, F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.